

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1975 Nr. 81

A. TITEL

1. *Statuut van de Wereldgezondheidsorganisatie;*
2. *Protocol nopens het Internationale Gezondheidsbureau, met Annex;*
3. *Overeenkomst gesloten door de Regeringen, vertegenwoordigd op de Internationale Gezondheidsconferentie, gehouden in de stad New York van 19 juni tot 22 juli 1946;*

New York, 22 juli 1946

B. TEKST

De Franse en de Engelse tekst van Statuut en Protocol zijn bekendgemaakt bij Koninklijk besluit van 10 mei 1948 in *Stb.* I 182.

Zie ook *Trb.* 1959, 150, de rubrieken J van *Trb.* 1961, 1, *Trb.* 1966, 99, *Trb.* 1967, 184 en *Trb.* 1973, 149.

Voor de ondertekeningen zie *Trb.* 1952, 7, *Trb.* 1959, 150 en *Trb.* 1966, 99.

De Franse en de Engelse tekst van de Overeenkomst zijn afgedrukt in Bijl. *Hand.* II 1946/47 – 375, nr. 6. Zie ook *Trb.* 1952, 7 en *Trb.* 1959, 150.

C. VERTALING

De vertaling van Statuut en Protocol is bekendgemaakt bij Koninklijk besluit van 10 mei 1948 in *Stb.* I 182.

De vertaling van de Overeenkomst is afgedrukt in Bijl. *Hand.* II 1946/47 – 375, nr. 7.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1952, 7, rubriek J van *Trb.* 1961, 2, rubriek J van *Trb.* 1973, 149 en rubriek J hieronder.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1952, 7.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1952, 7, *Trb.* 1959, 150, *Trb.* 1961, 1, *Trb.* 1966, 99, *Trb.* 1967, 184 en *Trb.* 1973, 149.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 79, leden a, onder iii, en b, van het Statuut een akte van toetreding tot het Statuut nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

de Bahama-eilanden	1 april 1974
Guinee-Bissau	29 juli 1974
Grenada	4 december 1974
Botswana	26 februari 1975

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1952, 7 en *Trb.* 1959, 150.

H. TOEPASSELIJKVERKLARINGI. OPZEGGING

Zie *Trb.* 1952, 7.

J. GEGEVENS*Ad I Statuut*

Zie *Trb.* 1952, 7, *Trb.* 1959, 150, *Trb.* 1961, 1 *Trb.* 1966, 99, *Trb.* 1967, 184 en *Trb.* 1973, 149.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1973, 156.

Eerste wijziging artikelen 24 en 25 van het Statuut

Zie *Trb.* 1959, 150 en *Trb.* 1961, 1.

Wijziging artikel 7 van het Statuut

Zie *Trb.* 1966, 99, *Trb.* 1967, 184 en *Trb.* 1973, 149.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten een akte van aanvaarding van het op 21 mei 1965 te Genève aangenomen besluit tot wijziging van artikel 7 van het Statuut (tekst en vertaling in *Trb.* 1966, 99), overeenkomstig paragraaf II van het

besluit, nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

de Duitse Democratische Republiek 21 februari 1974
Cuba 17 juni 1975

De wijziging is nog niet in werking getreden.

Tweede wijziging artikelen 24 en 25 van het Statuut

Zie *Trb.* 1967, 184, en *Trb.* 1973, 149.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten een akte van aanvaarding van het op 23 mei 1967 te Genève aangenomen besluit tot wijziging van de artikelen 24 en 25 van het Statuut (tekst en vertaling in *Trb.* 1967, 184), overeenkomstig paragraaf II van het besluit, nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

Kameroen	2 december 1970
Dahomey	14 december 1970
Guinee	12 november 1973
China ¹⁾	14 januari 1974
Maleisië	24 januari 1974
de Duitse Democratische Republiek	21 februari 1974
Lesotho	21 februari 1974
Sri Lanka	12 april 1974
Gambia	13 mei 1974
Haïti	5 september 1974
Albanië	17 oktober 1974
Ecuador	22 oktober 1974
Honduras	31 oktober 1974
Nicaragua	6 december 1974
Gabon	13 december 1974
de Democratische Volksrepubliek Jemen	17 januari 1975
Thailand	27 januari 1975
Fidji	29 januari 1975
West Samoa	19 februari 1975
Panama	26 februari 1975
Ierland	3 maart 1975
Bangladesh	25 april 1975
Afghanistan	28 april 1975
Guatemala	30 april 1975
de Verenigde Staten van Amerika ²⁾	19 mei 1975
Nepal	20 mei 1975
Mauritanië	21 mei 1975
Oeganda	22 mei 1975
Kongo	28 mei 1975
Soedan	28 mei 1975
Griekenland	29 mei 1975
Marokko	2 juni 1975

de Sowjet-Unie	10 juni 1975
Chili	17 juni 1975
Cuba	17 juni 1975

1) Onder de volgende verklaring:

„The acceptance of the above-mentioned amendment by Chiang Kai-shek clique usurping the name of China is illegal and null and void.”. (*V.N.-vertaling*)

2) Onder de volgende verklaring:

„As was the case in the original acceptance by the United States of America of the Constitution of the World Health Organization, the present acceptance is subject to the provisions of the joint resolution of the Congress of the United States of America approved June 14, 1948 (Public Law 643, 80th Congress).”.

Overeenkomstig artikel 73 van het Statuut is de tweede wijziging van de artikelen 24 en 25 op 1 mei 1975 in werking getreden.

Wijziging artikelen 34 en 35 van het Statuut

Zie *Trb.* 1973, 149.

Bij brieven van 21 november 1974 (*Bijl. Hand. I 1974/75*, nr. 31, en *Bijl. Hand. II 1974/75* – 13 203 (R 966), nr. 1) is de op 22 mei 1973 te Genève aangenomen wijziging van de artikelen 34 en 35 van het Statuut van de Wereldgezondheidsorganisatie in overeenstemming met artikel 60, tweede lid, en op de voet van artikel 61, derde lid, van de Grondwet overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal en in overeenstemming met artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen.

De toelichtende Nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne I. VOR-RINK en de Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken P. H. KOOIJ-MANS.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is op 2 januari 1975 verleend.

De volgende Staten hebben een akte van aanvaarding van het op 22 mei 1973 te Genève aangenomen besluit tot wijziging van de artikelen 34 en 35 van het Statuut (tekst en vertaling in *Trb.* 1973, 149), overeenkomstig paragraaf II van het besluit, nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

Fidji	15 november 1973
Egypte	14 januari 1974
Oman	10 april 1974
Zweden	13 mei 1974
Guyana	24 mei 1974
Kameroen	30 mei 1974
Barbados	7 juni 1974

Canada	12 juni 1974
Finland	17 juni 1974
de Verenigde Arabische Emiraten	2 juli 1974
Niger	11 juli 1974
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland	23 juli 1974
België	6 augustus 1974
Brazilië	7 augustus 1974
Zwitserland	21 augustus 1974
Denemarken	7 oktober 1974
Vietnam	10 oktober 1974
Malawi	21 oktober 1974
Honduras	8 november 1974
Sri Lanka	12 november 1974
Togo	16 januari 1975
het Koninkrijk der Nederlanden (voor het gehele Koninkrijk)	27 januari 1975
Thailand	27 januari 1975
Frankrijk	28 januari 1975
Trinidad en Tobago	30 januari 1975
Panama	18 februari 1975
Portugal	20 februari 1975
Afghanistan	28 februari 1975
Ierland	3 maart 1975
Australië	11 maart 1975
Ecuador	12 maart 1975
Mali	27 maart 1975
Joegoslavië	22 april 1975
de Verenigde Staten van Amerika ¹⁾	19 mei 1975

1) Onder de volgende verklaring:

„As was the case in the original acceptance by the United States of America of the Constitution of the World Health Organization, the present acceptance is subject to the provisions of the joint resolution of the Congress of the United States of America approved June 14, 1948 (Public Law 643, 80th Congress).”.

De wijziging is nog niet in werking getreden.

Ad 2 Protocol

Zie *Trb.* 1952, 7, *Trb.* 1959, 150, *Trb.* 1961, 1, en *Trb.* 1966, 99.

Ad 3 Overeenkomst

Zie *Trb.* 1952, 7.

Uitgegeven de eenentwintigste juli 1975.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,
DE GAAY FORTMAN.